



EUROPOS SAJUNGA

EUROPOS PARLAMENTAS

TARYBA

Bruselis, 2020 m. lapkričio 27 d.
(OR. en)

2020/0313 (COD)

PE-CONS 45/20

COMER 168
CFSP/PESC 990
ECO 53
UD 344
ATO 68
COARM 198
UK 78
CODEC 1139

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo dėl Sąjungos bendrojo tam tikrų dvejopo naudojimo prekių eksporto iš Sąjungos į Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę leidimo suteikimo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2009 IIa priedas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS
REGLAMENTAS (ES) 2020/...**

... m. ... d.

**kuriuo dėl Sąjungos bendrojo tam tikrų dvejopo naudojimo prekių eksporto
iš Sąjungos į Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę
leidimo suteikimo
iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2009 IIa priedas**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros¹,

¹ 2020 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir ... m. ... d. Tarybos sprendimas.

kadangi:

- (1) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pateikė pranešimą apie ketinimą išstoti iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 50 straipsnį. Pagal tą straipsnį Tarybos sprendimu (ES) 2020/135¹ Sąjungos vardu buvo sudarytas Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos² (toliau – Susitarimas dėl išstojimo);
- (2) pagal Susitarimo dėl išstojimo sąlygas Jungtinė Karalystė nuo 2020 m. sausio 31 d. nebėra Europos Sąjungos valstybė narė, o 2020 m. gruodžio 31 d. pasibaigus Susitarime dėl išstojimo nustatytam pereinamajam laikotarpiui Jungtinei Karalystei ir joje nebebus taikoma Sąjungos pirminė ir antrinė teisė;
- (3) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 428/2009³ nustatoma bendra dvejopo naudojimo prekių eksporto kontrolės sistema, kad būtų skatinamas Sąjungos bei tarptautinis saugumas ir sudarytos vienodos sąlygos Sąjungos eksportuotojams;

¹ 2020 m. sausio 30 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/135 dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos sudarymo (OL L 29, 2020 1 31, p. 1).

² Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (OL L 29, 2020 1 31, p. 7).

³ 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą (OL L 134, 2009 5 29, p. 1).

- (4) Reglamentu (EB) Nr. 428/2009 numatyti Sąjungos bendrieji eksporto leidimai, kuriais siekiama palengvinti dvejopo naudojimo prekių mažos rizikos eksporto į tam tikras trečiąsias šalis kontrolę. Šiuo metu Sąjungos bendrasis eksporto leidimas Nr. EU001 taikomas Australijai, Kanadai, Japonijai, Naujajai Zelandijai, Norvegijai, Šveicarijai, įskaitant Lichtenšteiną, ir Jungtinėms Amerikos Valstijoms;
- (5) Jungtinė Karalystė yra atitinkamų tarptautinių sutarčių šalis ir tarptautinių neplatavimo režimų dalyvė, ir ji laikosi visų susijusių prievolių ir įsipareigojimų;
- (6) Jungtinė Karalystė taiko proporcingą ir tinkamą kontrolę, kad veiksmingai atsižvelgtų į aplinkybes, susijusias su numatomu galutiniu naudojimui ir nukreipimo rizika, o tai atitinka Reglamento (EB) Nr. 428/2009 nuostatas ir tikslus;
- (7) Jungtinę Karalystę įtraukus į šalių, nurodytų Sąjungos bendrajame eksporto leidime Nr. EU001, sąrašą, nebūtų padarytas neigiamas poveikis Sąjungos ar tarptautiniam saugumui;
- (8) kadangi Jungtinė Karalystė yra svarbi paskirties šalis, į kurią eksportuojamos Sąjungoje gaminamos dvejopo naudojimo prekės, Jungtinę Karalystę tikslinga įtraukti į paskirties šalių, nurodytų Sąjungos bendruosiuose eksporto leidimuose Nr. EU001, sąrašą, siekiant užtikrinti vienodą ir nuoseklų kontrolės taikymą visoje Sąjungoje, sudaryti vienodas sąlygas Sąjungos eksportuotojams, išvengti nereikalingos administracinės naštos ir tuo pačiu užtikrinti Sąjungos bei tarptautinį saugumą;

- (9) pagal proporcingumo principą, siekiant pagrindinių tikslų – išvengti neproporcingų prekybos sutrikdymų ir pernelyg didelės administracinės naštos Sąjungos dvejopo naudojimo prekių eksportui į Jungtinę Karalystę – būtina ir tikslinga nustatyti Jungtinės Karalystės įtraukimo į Sąjungos bendrąjį eksporto leidimą Nr. EU001 taisyklės. Pagal ES sutarties 5 straipsnio 4 dalį šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (10) atsižvelgiant į skubą, susidariusią dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos aplinkybių, manoma, kad yra tikslinga numatyti aštuonių savaičių laikotarpio, nurodyto prie ES sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje, išimtį;
- (11) šis reglamentas turėtų skubos tvarka įsigaliooti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir turėtų būti taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d., siekiant užtikrinti, kad Jungtinė Karalystė būtų nedelsiant įtraukta į Sąjungos bendrąjį eksporto leidimą Nr. EU001,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 428/2009 IIa priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) pavadinime žodžiai „Eksportas į Australiją, Kanadą, Japoniją, Naująją Zelandiją, Norvegiją, Šveicariją, įskaitant Lichtenšteiną, ir Jungtines Amerikos Valstijas“ pakeičiami taip:

„Eksportas į Australiją, Kanadą, Japoniją, Naująją Zelandiją, Norvegiją, Šveicariją, įskaitant Lichtenšteiną, Jungtinę Karalystę ir Jungtines Amerikos Valstijas“;

- 2) 2 dalyje po šeštos įtraukos įterpiama ši įtrauka:

„– Jungtinę Karalystę (nedarant poveikio šio reglamento taikymui Jungtinei Karalystei ir Jungtinėje Karalystėje Šiaurės Airijos atžvilgiu pagal prie Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos* pridėto Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos (toliau – Protokolas) 2 priedo 47 punktą, kuriame išvardytos Protokolo 5 straipsnio 4 dalyje nurodytos Sąjungos teisės nuostatos).“

* Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (OL L 29, 2020 1 31, p. 7).“.

2 straipsnis
Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas
